

### Упражнение 39-о.

Желаесте ли още да купите коня на пріятеля ми? — Желајш еще да го купїж, нѣ нѣмамъ пары. — Имате ли врѣмѧ да работите? — Имамъ врѣмѧ, нѣ не ми ся работи. — Има ли врѣмѧ братъ ви да сѣче тогы? — Има врѣмѧ да сѣче. — Рѣже ли му ся хлѣбъ? — Рѣже му ся, нѣ нѣма ножъ. — Имате ли врѣмѧ да отрѣжете сырение? — Имамъ врѣмѧ да отрѣжїш. — Желає ли да отсѣче дръво-то? — Желає да го отсѣче, нѣ нѣма врѣмѧ. — Има ли врѣмѧ шивачъ-ть да отсѣче сукно-то? — Има врѣмѧ да го отсѣче. — Имамъ ли врѣмѧ да отсѣкъ дръвеса-та? — Имате врѣмѧ да гы отсѣчете. — Желає ли живописецъ-ть да купи конь? — Желає да купи два. — Има ли врѣмѧ корабоначайникъ-ть ви да хортува? — Боните ли ся да хортувате? — Не ся боїж, нѣ мя е срамъ да хортувамъ. — Добрѣ ли щж сторж (ai-je raison) да купїж единъ пушкъ? — Добрѣ щете сторите да купите единъ голѣмъ воль? — Ще стори злѣ (il a tort) да купи единъ. — Добрѣ ли щж сторж да купїж малки волове? — Добрѣ щете сторите да купите.

### Упражнение 40-о.

Хоратува ли ви ся? — Хоратува ми ся, нѣ нѣмамъ смѣлость (не смѣш) да хоратувамъ. — Имате ли смѣлость да си отрѣжете прыста? — Нѣмамъ смѣлость да го отрѣжїш. — Имамъ ли правдѣ да говорж? — Нѣмате кривдѣ да говорите, нѣ имате кривдѣ да сѣчетѣ дръвеса-та ми. — Желає ли сынъ-ть на пріятеля ви да купи еще единъ итицж? — Желає да купи еще единъ. — Желаесте ли да купите еще нѣкои кони? — Желајш да купїж еще нѣкои, нѣ нѣмамъ вече пары. — Какво желає да стягне шивачъ-ть ви? — Желає да стягне ветхы-ты ни дрехы. — Има ли врѣмѧ сапожникъ-ть да закрьпи посталы-ты ни? — Има врѣмѧ, нѣ не му ся крѣпять. — Кой желає да ни стягне шапкы-ты? — Шапкаръ-ть желає да гы стягне. — Бои-те ли ся да тръсите коня ми? — Не ся боїж, нѣ нѣмамъ врѣмѧ да го тръсж. — Какво желаесте да купите? — Желаемъ да купимъ нѣчто добро, и съсѣди-ти ни желајш да купять нѣчто хубаво. — Боять ли ся чида-та ви да сберѣжть пироны? — Не ся боять да сберѣжть. — Желаесте ли да счюпите драгоцѣнности-ты ми? — Желајш да гы сберѣж, а не (mais non pas) да гы счюпїж. — Щж ли сторж добрѣ да сберѣж ржавици-ты ви? — Не щете сторите злѣ да гы сберете, нѣ щете сторите злѣ да гы рѣжете.

### Упражнение 41-о.

Имете ли смѣлость (смѣете ли да счюпите тыя чиши)? — Смѣш, нѣ не желајш да гы счюпїж. — Кой желає да счюпи оглядalo-то ни? — Непріятель-ть ни желає да го счюпы. — Желајш ли чюжденци-ти да счюпять пиштовы-ты ни? — Желајш, нѣ не смѣјш да гы счюпять. — Желаесте ли да счюпите пищова на корабоначайника? — Желајш, нѣ ся боїж да го счюпїж. — Кой желає да купи хубаво-то ми куче. — Никой